

CORRESPONDENCE

April 2020 Volume 84

〒737-8501 呉市中央4丁目1-6

呉市役所1階 国際交流センター

TEL 0823-25-5607

E-mail kure-ies@eagle.ocn.ne.jp

WEB <http://kurekiea.com>FB <https://www.facebook.com/kure.ia>

●Available to download from the above website.

**Regarding Coronavirus Symptoms 新型コロナウイルス感染症について**Things to make sure of during your daily life:

- Thoroughly washing your hands with soap. ●Exercising coughing etiquette.
- For elderly persons and those who have any chronic illnesses, please be extra careful in avoiding crowded locations.

Please consult with the Coronavirus Consultation Reception Desk if you display the following symptoms:

- Flu symptoms and fevers of 37.5°C and higher that continue for longer than 4 days. ●Sluggishness and difficulty breathing.

※For elderly persons and those with an underlying medical condition, if these symptoms continue for longer than 2 days then please consult with the Coronavirus Consultation Reception Desk.

Coronavirus Consultation Reception Desk (24 hours)

We will provide consultation for those who feel that they may have been infected with the Coronavirus and will guide them in receiving a medical examination at the nearest medical institution.

Tel: (24 hours) 0823 22 5858 ※The Health Insurance General Affairs Division (Tel: 0823 25 3525) will also provide consultation on weekdays 8:30-17:15.

▼Contact: *Hoken-somu-ka* 0823 25 3525 (Please check the latest information on the Kure City website) <https://www.city.kure.lg.jp/soshiki/44/sinngatakorona.html>

Free Vaccinations for Children 正しく受けましょう 子どもの予防接種 (接種は無料)

When receiving vaccinations, please bring your Maternal and Child Health Handbook.

Kinds of vaccination		Shot frequency	Effective disease	Free vaccination for
Hib			Hib infection	Children aged 2-60 months old
Pediatric Pneumococcus			Pediatric Pneumococcal Infection	Children aged 2-60 months old
Hepatitis B			Hepatitis B	Children up to 12 months old
DPT-IPV 4 shots per stage	DT 1 st stage 3 shots 2 nd stage 1 shot		Diphtheria(D)	1 st stage: Children aged 3-90 months old
			Tetanus(T)	
		—	Pertussis(P)	2 nd stage: Children 11-13 years old
		Imovax Polio(IPV) 4 shots		

※There are other free vaccinations available. Please contact below for further information.

▼Contact: *Hoken-somu-ka* 0823 25 3525

Payment of National Health Insurance Premiums 口座振替が便利です 国民健康保険料の納付

It is much easier to pay your National Health Insurance Premiums through bank transfer (Excluding those who pay through deductions from their annual pension). Please refer to one of the financial institutions within city, the *Hoken-nenkin-ka* at the City Hall or at one of the Civic Centers for the appropriate procedures.

▼Required documents: Bankbook, the seal associated with your bank account and your National Health Insurance Card

▼Contact: *Hoken-nenkin-ka* 0823 25 3153

Continue to Work by Registering Sick or Convalescing Children for Care

安心して働く環境づくりを応援 病児・病後児保育事業の登録を

Sick or convalescing children may be eligible for temporary care. Registration should be made annually.

▼For: pre-junior high school children

●Registered residents of Kure ●Those that guardians are unable to look after due to unavoidable circumstances such as work, sickness, accident, childbirth, or funerals.

▼Where: ●*Sukoyaka Byoji Hoikushitsu* in *Funahashi Gynecology Hospital* (2-2-9 Nakadori 0823 22 2784) ●*Hoppe Byoji Hoikuen* in *Naika Rikyu* (1-4-19 Hiro-Oshingai 0823 74 5250)

※Facilities in other municipalities with reciprocal agreements (Hiroshima, Higashi-Hiroshima, Hatsukaichi, Fuchu, Kaita, Kumano, Saka, and Akiota)

▼When: Monday- Saturday 8:00-18:00 (closed on national holidays, year-end holidays, and *obon* holidays)

▼Cost: 2,000 yen per day (exemptions available)

※Costs in other municipalities vary depending on the facility.

▼Registration: Apply at one of the facilities above or the *kosodateshisetsu-ka*

▼Requirements: personal seal, maternity health record book, health insurance card

▼Contact: *Kosodate-shisetsu-ka* 0823 25 3174

Special Medical Examination 特定健診を受けましょう

A ticket is required in order to receive a Special Medical Examination. Those who are over the age of 40 and have National Health Insurance will be sent a “Special Medical Examination Ticket” in mid-April (Bookings before the arrival of the ticket are also available). Make sure to receive a medical examination at your local medical institution and health center as soon as possible.

▼For: Persons with National Health Insurance

▼Applications: [For Medical Examinations at Medical Institutions] ● Apply directly to the Medical Institution [For Medical Examinations at Health Centers] ● Call the Kure City Medical Examination Bookings Center (050 3625 3019) ● Internet Bookings (Search “*kurekenshin*” online) ※For those who have insurance other than National Health Insurance, please consult with your medical insurer about the Special Medical Examination Ticket and ways of receiving a Special Medical Examination.

▼Contact: *Fukushi-hoken-ka* 0823 25 3103

Garbage Disposal ごみの出し方

At your regional “Garbage Station”, please dispose the designated garbage on the designated day before 8:30 am. (Please do not dispose of your garbage on any day other than the designated disposal day. You are also not able to dispose your garbage the night before). Regarding garbage disposal rules and collection days, please look at the garbage disposal calendar (Distributed by the City Hall/Civic Center).

There are 5 types of collected garbage: “Burnable”, “Non-Burnable”, “Oversized garbage”, “Recyclable” and “Hazardous Waste/Dangerous Items”. The appropriate garbage bags and seals for these types are sold at your local convenience store.

From April onwards, the following items will be collected as “Hazardous Waste/Dangerous Items” at the “Garbage Station”:

●Mobile Batteries ●Lithium Batteries ●Small Rechargeable Batteries ●Button Batteries ●Nickel-Cadmium Batteries ●E-Cigarettes

▼Contact: *Kankyo-gyomu-ka* 0823 74 9100



Kure City Promotional Magazine “市政だより くれ” Available in English.

- 1 Scan the QR Code.
- 2 Download and install the “Catalog Pocket” app.
- 3 Scan the QR Code again.

